

	FR	DE	NL	EN
①	Flamme ARC	ARC-Flamme	ARC-vlam	ARC flame
②	Horloge avec halo lumineux clignotant	Uhr mit blinkendem Halo-Licht	Klok met knipperend halo licht	Clock with flashing halo light
③	Bouton d'allumage	Taste zum Einschalten	Ontstekingstoets	Ignition button
④	Réglages de l'heure	Einstellungen für die Uhrzeit	Tijd instellingen	Time settings
⑤	Indicateur de niveau de batterie	Anzeige für den Batteriestand	Batterij-indicator	Battery level indicator
⑥	Lampe torche	Taschenlampe	Zaklamp	Flashlight
⑦	Port de chargement	Anschluss zum Aufladen	Oplaadpoort	Charging port
⑧	Cable USB rangé dans la boîte cadeau	USB-Kabel in der Geschenkbox verstaut	USB-kabel in geschenkverpakking	USB cable in gift box

BRIQUET PLASMA 3 EN 1

FR



Attention : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.

A. CONSIGNES DE SECURITE

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
- Pour éviter tout choc électrique, n'immergez jamais le câble d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé, en cas de mauvais fonctionnement, s'il est tombé dans l'eau ou si vous l'avez laissé tomber.
- Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Faites-le toujours réparer par un centre de service après-vente ou un centre de réparation qualifié.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail, et évitez qu'il n'entre en contact avec des surfaces chaudes.
- Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
- AVERTISSEMENT :** l'appareil et ses parties accessibles deviennent chauds lors de l'utilisation. Des précautions doivent être prises pour éviter de toucher les éléments chauffants. Les enfants doivent être maintenus à l'écart.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

11. Attention : Ne regardez jamais directement la lumière et ne la dirigez jamais vers les yeux d'une autre personne ou d'un animal; une lumière vive peut endommager les yeux.

- Ne pas l'utiliser lors de la charge.
- Évitez la surcharge.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.

15. Ne pas toucher l'arc électrique. Risque de brûlure.

- Dépoussiérez régulièrement (avec une petite brosse douce ou un pinceau doux neuf).

B. RECHARGEMENT DE LA BATTERIE DU BRIQUET

Cet appareil est équipé d'une batterie intégrée. Avant la première utilisation, chargez-le entièrement (temps de charge environ 0.5H).

Brancher le câble MICRO USB sur le briquet et l'autre extrémité du câble sur un adaptateur USB (non inclus spécifications de l'adaptateur: 5V-1.5A) ou en le connectant au port USB de votre ordinateur.

Le voyant lumineux de l'unité principale clignote en bleu pendant le chargement de l'appareil et reste allumé en bleu une fois que l'appareil est complètement chargé.

Débrancher le briquet dès que le chargement est terminé.

C. CHANGEMENT DE LA PILE DE L'HORLOGE

- Dévissez la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni)
- Décrochez le cadran
- Retirez l'horloge du briquet
- Ouvrez le compartiment à pile au dos du cadran
- Retirez la pile usagée et remplacez-la par une nouvelle du même type . Vérifiez la polarité.
- Refermez le compartiment à pile et réinstallez l'horloge. N'oubliez pas de revisser la vis.

D. UTILISATION

Briquet :

- Ouvrez le couvercle
- Appuyer sur le bouton d'allumage ③ et continuer à appuyer sur ce bouton lors de l'allumage. Relâcher le bouton après l'allumage. L'arc électrique et la halo lumineux s'éteignent.
- Refermer le couvercle.

Lampe :

- Appuyer une fois sur le bouton d'allumage ③. La lampe torche s'allume uniquement si le couvercle est fermé.
- Appuyer à nouveau: la lampe s'éteint

E. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

F. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Matière: Alliage de zinc
- Alimentation : Batterie Lithium rechargeable 220 mah 3.7V (câble de chargement USB inclus)
- Tension de recharge : DC 5V
- Temps de charge : env 0.5h
- Autonomie : 90 min (lampe), 60 utilisations (briquet)



Mise au rebut de l'appareil :

La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :

- Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :
- Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.



Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.

A. SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, noch das Netzkabel oder den Stecker oder einem anderen Teil der Vorrichtung in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen.
- Den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen. Hierfür am Stecker ziehen.
- Wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt sind, wenn das Gerät schlecht funktioniert, wenn es in Wasser getaucht wurde oder abgestürzt ist, das Gerät nicht benutzen.
- Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Es muss von einer Kundendienststelle oder einer qualifizierten Reparaturstelle repariert werden.
- Das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen lassen und darauf achten, dass es nicht mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommt.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.

8. **WARNUNG:** Das Gerät und die zugänglichen Teile erhitzen sich beim Gebrauch. Es müssen Vorkehrungen getroffen werden um zu verhindern, dass die Heizelemente berührt werden. Kinder müssen von dem Gerät ferngehalten werden.
9. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

10. **Achtung: Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken und diesen nicht auf die Augen einer anderen Person oder eines Tieres richten; grelles Licht kann die Augen schädigen.**

11. Verwenden Sie sie nicht während des Ladevorgangs.
12. Vermeiden Sie eine Überladung.
13. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

14. **Den Lichtbogen nicht berühren. Es besteht die Gefahr von Verbrennungen.**

15. Regelmäßig abstauben (mit einer kleinen weichen Bürste oder einem neuen weichen Pinsel).

B. BATTERIE LADEN

Dieses Gerät ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet. Laden Sie ihn vor der ersten Verwendung vollständig auf (Ladezeit ca. 0.5H).

- Stecken Sie das micro USB-Kabel in das Feuerzeug und das andere Ende des Kabels in einen USB-Adapter (nicht enthalten Spezifikationen des Adapters: 5V-1.5A) oder verbinden Sie es mit dem USB-Anschluss Ihres Computers.
- Die LED-Anzeige am Hauptgerät blinkt blau, während das Gerät aufgeladen wird, und leuchtet blau, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- Ziehen Sie den Stecker des Feuerzeugs, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

C. WECHSELN DER BATTERIE DER UHR

- a) Lösen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
- b) Haken Sie das Zifferblatt ab.
- c) Nehmen Sie die Uhr vom Feuerzeug ab.
- d) Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Zifferblatts.
- e) Nehmen Sie die verbrauchte Batterie heraus und ersetzen Sie sie durch eine neue desselben Typs . Achten Sie dabei auf die Polarität.
- f) Schließen Sie das Batteriefach und setzen Sie die Uhr wieder ein. Vergessen Sie nicht, die Schraube wieder festzuschrauben.

D. VERWENDUNG

Feuerzeug :

- Öffnen Sie den Deckel.
- Drücken Sie den Anzündknopf (3) und halten Sie ihn beim Anzünden weiter gedrückt. Lassen Sie den Knopf nach dem Anzünden los. Der Lichtbogen und das HaloLicht erlöschen.
- Schließen Sie den Deckel wieder.

Lampe:

- Drücken Sie einmal auf die Taste zum Anzünden (3). Die Taschenlampe leuchtet nur, wenn der Deckel geschlossen ist.
- Erneut drücken: Die Lampe schaltet sich aus.

E. PFLEGEANWEISUNG

Das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten, nicht fusseleiden Tuch reinigen.
Zum Reinigen des Geräts keine Scheuermittel verwenden.

F. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Material: Zinklegierung
- Stromversorgung: Wiederaufladbare Lithiumbatterie 220 mah 3.7V (USB-Ladekabel im Lieferumfang enthalten).
- Ladespannung: DC 5V
- Ladezeit: ca. 0.5 Std.
- Leuchtdauer: 90 min (Lampe), 60 Verwendungen (Feuerzeug)

Entsorgung des Geräts



Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte bestimmt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- o Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.
- o Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.
- o Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.
- o Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.
- o Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht, das Gerät mitzunehmen.



Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.

A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Om elektrische schokken te voorkomen, mogen de voedingskabel, de stekker of een ander deel van de inrichting nooit ondergedompeld worden in water of een andere vloeistof.
3. Wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt, moet u altijd de stekker vasthouden en niet aan de kabel zelf trekken.
4. Gebruik het apparaat niet als de stekker of de voedingskabel beschadigd zijn, bij een storing of indien het apparaat in het water terecht gekomen of gevallen is.
5. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren maar breng het naar een servicecentrum of een gekwalificeerd reparateur.
6. Laat de voedingskabel niet van de rand van een tafel of werkblad hangen en vermijd contact met warme oppervlakken.
7. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.
8. **WAARSCHUWING:** het apparaat en de toegankelijke onderdelen worden warm tijdens het gebruik. De nodige maatregelen moeten getroffen worden om de warme onderdelen niet aan te raken. Kinderen moeten op een afstand gehouden worden.
9. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

10. **Let op: Kijk nooit rechtstreeks in het licht en richt de lamp nooit naar de ogen van een persoon of dier; fel licht kan schade brengen aan de ogen**

11. Niet gebruiken tijdens het opladen.
12. Vermijd overladen.
13. Niet blootstellen aan direct zonlicht.

14. **Raak de vlamboog niet aan. Gevaar voor brandwonden.**

15. Stof regelmatig af (met een kleine zachte borstel of een nieuwe zachte borstel).

B. DE BATTERIJ OPLADEN

Dit apparaat is uitgerust met een ingebouwde oplaadbare batterij. Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik (oplادتijd ongeveer 0.5 uur).

- Steek de USB kabel in de aansteker en het andere uiteinde van de kabel in een USB-adapter (niet meegeleverd). Adapter specificaties: 5V-1.5A) of sluit hem aan op de USB-poort van je computer.

- Het indicatielampje op het apparaat knippert blauw terwijl het apparaat wordt opgeladen en blijft blauw branden zodra het apparaat volledig is opgeladen.

- Haal de aansteker uit het stopcontact zodra het opladen is voltooid.

C. DE KLOKBATTERIJ VERVANGEN

- a) Draai de schroef los met een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd).
- b) Haak de wijzerplaat los
- c) Verwijder de klok van de aansteker
- d) Open het batterijvak aan de achterkant van de wijzerplaat
- e) Verwijder de oude batterij en vervang ze door een nieuwe van hetzelfde type. Controleer de polariteit.
- f) Sluit het batterijvakje en installeer de klok opnieuw. Vergeet niet de schroef er weer in te draaien.

D. GEBRUIK

Aansteker :

- Open het deksel
- Druk op de ontstekingsknop ③ en blijf op deze knop drukken tijdens het aansteken. Laat de knop los na het aansteken. De boog en het halolicht gaan uit.
- Sluit het deksel weer.

Lamp :

- Druk één keer op de ontstekingsknop ③. De lamp brandt alleen als het deksel gesloten is.
- Nogmaals indrukken: de lamp gaat uit

E. ONDERHOUDSTIPS

Het product alleen reinigen met een niet pluizend, droog of licht vochtig doekje.

Geen schuurmiddelen gebruiken om het apparaat te reinigen.

F. TECHNISCHE KENMERKEN

- Materiaal: Zinklegering
- Voeding: 220 mah 3,7V oplaadbare lithium batterij (USB oplaadkabel inbegrepen)
- Opladspanning: DC 5V
- Opladtijd: ongeveer 0.5 uur
- Autonomie: 90 min (lamp), 60 gebruiken (aansteker)



Verwijdering van het apparaat

Europese richtlijn 2012/19/EC inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.

- Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuult en weerhoudt het recycleren van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen:
- Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.
- Als een batterij ingeslikt wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftiging informatiecentrum
- Vergeet niet het apparaat mee te nemen.

RECHARGEABLE LIGHTER

EN



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.

A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Do not place any part of this appliance in water or any other liquid.
3. When disconnecting the cable, always pull at the plug; do not pull on the cable itself.
4. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
5. Never try to repair it by yourself. It must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
6. Do not let the power cord on the edge of a table or work surface, and prevent it comes into contact with hot surfaces.
7. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
8. Do not touch the hot surface. Keep the appliance out of reach of children.
9. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

10. Caution: Never look directly at the light or point it at the eyes of another person or animal; bright light can damage the eyes

11. Do not use when charging.
12. Avoid overcharging.
13. Do not expose to direct sunlight.

14. Do not touch the electric arc. Risk of burns.

15. Dust regularly (with a small soft brush or a new soft brush).

B. RECHARGING THE BATTERY

This device has a built-in battery. Before using it for the first time, fully charge it (charging time approximately 0.5h).

- Connect the USB cable to the lighter and the other end of the cable to a USB adapter (not included adapter specifications: 5V-1.5A) or by connecting it to your computer's USB port.
- The indicator light on the main unit flashes blue while the device is being charged and remains blue once the device is fully charged.
- Unplug the lighter as soon as charging is complete.

C. CHANGING THE CLOCK BATTERY

- a) Unscrew the screw using a Phillips screwdriver (not supplied).
- b) Unhook the dial
- c) Remove the clock from the lighter
- d) Open the battery compartment on the back of the dial
- e) Remove the old battery and replace it with a new one of the same type. Check polarity.
- f) Close the battery compartment and reinstall the clock. Don't forget to tighten the screw.

D. USE

Lighter:

- Open the cover
- Press the ignition button ③ and continue to press this button when lighting. Release the button after lighting. The arc and halo light go out.
- Close the cover again.

Lamp:

- Press the ignition button ③ once. The flashlight lights up only if the lid is closed.
- Press again: the lamp goes out.

E. CARE AND MAINTENANCE

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.
Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

F. FEATURES

- Material: ABS
- Material: Zinc alloy
- Power supply: 220 mah 3.7V rechargeable lithium battery (USB charging cable included).
- Recharging voltage: DC 5V
- Charging time: approx. 0.5h
- working time: 90 min (lamp), 60 uses (lighter)



The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.

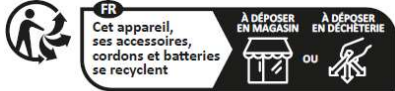
Precision and precautions about the battery use

- Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.
- It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:
- Never throw away the battery in fire because they can explode.
- If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.



Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :
CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE

Veillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas une adresse de service, contactez d'abord le SAV de l'entreprise auprès de laquelle vous avez acheté le produit.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !